

Helsingfors stad använder ett elektroniskt system för behandling av ansökningar om understöd. Ansökningarna ska lämnas in på stadens webbplats för e-tjänster ([asiointi.hel.fi](#)), och de överförs elektroniskt till behandlingssystemet. Den elektroniska ansökningen är det primära sättet att ansöka om understöd hos staden. I andra hand kan ansökningar skickas till Helsingfors stads registratörskontor på adressen:

Helsingfors stads registratörskontor
Namnet på den sektor eller nämnd som behandlar ärendet
PB 10, 00099 Helsingfors stad
Besöksadress: Stadshuset,
Norra esplanaden 11-13,
00170 Helsingfors

På webbplatsen [asiointi.hel.fi](#) finns elektroniska ansökningsblanketter för stadens alla underdöd och beskrivningar av de ändamål för vilka understöd kan sökas med blanketterna. I beskrivningarna finns länkar till sektorer och webbplatser där blanketterna finns i PDF-format och kan skrivas ut för en handskrivna ansökan. Framöver använder alla sektorer inte längre pappersblanketter.

Identifieringen med Katsko-koder, som används av sammanslutningar, kommer att tas ur bruk, varefter sammanslutningar använder suomi.fi-identifieringen vid inloggning till Helsingfors stads e-tjänster. Läs mer: [suomi.fi](#).

Om ansökningsblanketten inte har lämnats in inom utsatt tid, anses ansökan ha kommit in för sent. Också ansökningar per post ska vara på adressen ovan inom utsatt tid, det räcker inte med poststämpeln. Ansökningar kan inte lämnas in per e-post. Försenade och bristfälliga ansökningar, som trots uppmärksamhet inte kompletterats i tid, föreslås bli avslagna. En och samma verksamhet kan beviljas understöd från bara en instans.

De personer som anges nedan ger närmare upplysningar om understöden per telefon eller e-post.

Understöden beviljas i enlighet med de anvisningar för beviljande av understöd som stadsstyrelsen har godkänt.

Fostrans- och utbildningsnämnden

VERKSAMHETSUNDERSTÖD FÖR EFTERMIDDAGSVERKSAMHET FÖR SKOLELEVER I ENLIGHET MED LAGEN OM GRUNDLÄGGANDE UTBILDNING

Fostrans- och utbildningsnämnden beviljar verksamhetsunderstöd för sådana eftermiddagsverksamhet för skolelever som avses i kapitel 8a i lagen om grundläggande utbildning, för verksamhetsåret 2020–2021. Understödet beviljas utgående från de allmänna anvisningarna för beviljande av understöd godkända av stadsstyrelsen och utbildningsnämndens principer för beviljande av understöd (Fostrans- och utbildningsnämnden 22.10.2019, s 336).

Eventuella nya serviceproducenter ska kontakta Leena Palve-Kaunisto, serviceansvarig för eftermiddagsverksamhet för skolbarn vid fostrans- och utbildningssektorn, innan de lämnar in sin ansökan om understöd.

Registrerade sammanslutningar och stiftelser, församlingar samt övriga serviceproducenter av eftermiddagsverksamhet kan beviljas verksamhetsunderstöd för eftermiddagsverksamhet för skolbarn som avses i kapitel 8a i lagen om grundläggande utbildning, för verksamhetsåret 2020–2021. Eftermiddagsverksamhet ordnas i Helsingfors för elever i årskurs 1 och 2 och de elever i årskurs 3–9 som har fått beslut om särskilt stöd.

Ansökningstiden är 3.1–31.1.2020. Ansökningstiden går ut 31.1.2020 kl. 16.00.

Upplysningar lämnas av serviceansvarig för eftermiddagsverksamhet för skolelever Leena Palve-Kaunisto, tfn 09 310 86809, leena.palve@hel.fi. Upplysningar om elektronisk ansökning och svar på ekonomiska frågor lämnas av redovisningsplanerare Hanna Keränen, tfn 09 310 86338, hanna.keranen@hel.fi.

Närmare uppgifter om understöd och anvisningar finns också på fostrans- och utbildningssektorns webbsidor [www.hel.fi/kasvatuk-sen-ja-koulutuksen-toimiala/sv/tjanster/understod-stipendier](#).

FRITT BILDNINGSPROJEKT

Fostrans- och utbildningsnämnden beviljar understöd för vuxenutbildning som avses i lagen om fritt bildningsarbete och som främst riktar sig till vuxna helsingforsare under 2021. Understödet kan sökas av sådana privata läroinrättningar och re-

gistrerade sammanslutningar i enlighet med lagen om fritt bildningsarbete som samarbetar med finska arbetarinstitutet i fråga om främjande och genomförande av vuxenutbildning.

Ansökningstiden är 1.4–23.10.2020. Ansökningstiden går ut 23.10.2020 kl. 16.00.

Upplysningar om verksamheten lämnas av chefen för fritt bildningsarbete Ville Ylikahri, tfn 09 310 88501, ville.ylikahri@hel.fi. Upplysningar om elektronisk ansökning lämnas av redovisningsplanerare Hanna Keränen, tfn 09 310 86338, hanna.keranen@hel.fi.

Mer information om understöden på finska arbetarinstitutets webbsidor [f.o.m. 1.4.2020 www.hel.fi/sto/fi/maatoksenteko/avustukset](#).

Som understödsform på ansökan väljer man fritt bildningsarbete.

SMÅBARNSPEDAGOGIK

Fostrans- och utbildningsnämnden beviljar organisationer i Helsingfors understöd år 2020 för hobbyverksamhet som ordnas vardagar dagtid (kl. 8–17) för barn under skolåldern utanför de småbarnspedagogiska tjänsterna.

Understödet är inte avsett för

- småbarnspedagogik
- verksamhet som kompletterar småbarnspedagogiken, till exempel klubbverksamhet som räknas som öppen verksamhet
- religiös eller politisk verksamhet
- konkurrensutsatt eller upphandlad serviceproduktion eller tjänster som staden ordnar genom att använda servicesedlar.

Förutsättningar för att understöd kan beviljas är bl.a. att

- organisationen är registrerad
- organisationen har bevisligen varit aktiv under minst ett år
- verksamheten är till för helsingforsare.

I ansökningen ska man kort beskriva innehållet i den verksamhet för vilken man ansöker om understöd. Dessutom ska det klart framgå av ansökan

- på vilket klockslag verksamheten ordnas
- antalet timmar i veckan
- antalet verksamhetstillfällen i månaden under år 2020
- antalet verksamhetsledare, om anslag söks för deras lönekostnader
- förteckning över materialen, om anslag söks för materialkostnader
- hur många barn som deltar i ett verksamhetstillfälle i genomsnitt.

Om understöd söks för flera objekt, ska separata ansökningar fyllas i för varje objekt. Som understödsform på ansökan väljer man småbarnspedagogik.

Ansökningstiden är 3.1–31.1.2020. Ansökningstiden går ut 31.1.2020 kl. 16.00.

Upplysningar om verksamheten lämnas av: Outi Kakkonen, tfn 09 310 26767, outi.kakkonen@hel.fi. Upplysningar om elektronisk ansökning lämnas av redovisningsplanerare Hanna Keränen, tfn 09 310 86338, hanna.keranen@hel.fi.

Närmare uppgifter om understöd och anvisningar finns också på fostrans- och utbildningssektorns webbsidor [www.hel.fi/kasvatuk-sen-ja-koulutuksen-toimiala/sv/tjanster/understod-stipendier](#).

Stadsmiljönämndens miljö- och tillståndssektion

Stadsmiljönämndens miljö- och tillståndssektion beviljar organisationer som verkar i Helsingfors understöd för verksamheten år 2021. Understödet kan beviljas en registrerad organisation vars verksamhet stöder och kompletterar de ärenden som hör till stadsmiljönämndens miljö- och tillståndssektionens samt stadsmiljösektorns miljötjänsternas verksamhetsområde i Helsingfors stad eller ersätter de tjänster som miljötjänsterna erbjuder helsingforsare.

Man kan läsa mer om stadsmiljösektorns miljö- och tillståndssektionens verksamhet på adressen [www.hel.fi/kaupunkiymparisto/sv/beslutsfattande/miljo-och-tillstandssektionen](#). Miljötjänsternas verksamhetsinnehåll beskrivs i verksamhetsstadgan för stadsmiljösektorn på [www.hel.fi/helsinki/sv/stad-och-forvaltning/forvaltning/organisation/stadgor](#).

Ansökningstiden går ut 30.4.2020 kl. 16.00. Beslut om understöden fattas vintern 2021.

Upplysningar lämnas av Tuomas Lahti, tfn 040 8431410, tuomas.lahti@hel.fi.

Räddningsnämnden

Räddningsnämnden beviljar allmännyttiga organisationer med verksamhet i Helsingfors understöd för verksamheten år 2021. Understödet förutsätter att villkoren i stadens allmänna anvisningar uppfylls och att organisationen är registrerad och bedriver verksamhet som främjar förebyggandet av olyckor, räddningsarbetet eller befolkningsskyddet i Helsingfors.

Ansökningstiden är 1.1.–30.4.2020. Ansökningstiden går ut 30.4.2020 kl. 16.00.

Upplysningar lämnas av förvaltningschef Henri Nordenswan, tfn 09 310 30010, henri.nordenswan@hel.fi.

Kultur- och fritidsnämndens kultur- och bibliotekssektion

Kultur- och fritidsnämndens kultur- och bibliotekssektion delar årligen ut ca 17 miljoner euro i understöd till konst och kultur. Grunderna för beviljande av understöd är den konstnärliga kvaliteten, mångformigheten och jämställdheten, åtkomligheten och tillgängligheten, delaktigheten och engagemanget samt den funktionella kvaliteten och utförandet.

KONST- OCH KULTURUNDERSTÖD

Konst- och kulturunderstödet kan beviljas till helsingforsiska konst- och kulturinrättningar och konst- och kultursammanslutningar, organisationer, föreningar, arbetsgrupper, konstnärer, stadslevelenemang och invånare för öppen konst- och kulturverksamhet och grundläggande konstundervisning.

UTVECKLINGSUNDERSTÖD

Utvecklingsunderstödet kan beviljas till helsingforsiska registrerade konst- och kulturinrättningar och konst- och kultursammanslutningar för utvecklingsprojekt som svarar mot det upplevda utvecklingsbehovet inom kulturbranschen, till exempel när staden saknar motsvarande verksamhet. Understödet beviljas för 1–3 år.

Uppgifter om ansökningstiderna finns på [www.hel.fi/kulttuurin-ja-vapaa-ajan-toimiala/sv/Understod/understod-for-kultur/](#).

Upplysningar lämnas av Anna von Bagh, tfn 09 310 37934, anna.vonbagh@hel.fi, Maaria Kuukorento, tfn 09 310 22472, maaria.kuukorento@hel.fi, Ari Tolvanen, tfn 09 310 37008, ari.tolvanen@hel.fi, Jenni Peisa, tfn 09 310 20455, jenni.peisa@hel.fi, Michaela Stenback, tfn 09 310 37003, michaela.stenback@hel.fi, Nina Gran, tfn 09 310 37006, nina.gran@hel.fi, Sampo Laurikainen, tfn 09 310 80007, sampo.laurikainen@hel.fi och Veikko Kunnas, tfn 09 310 37002, veikko.kunnas@hel.fi.

Närmare uppgifter om understöd som beviljas, grunder för beviljande av understöd, ansökningstider och anvisningar och eventuella ändringar finns på adressen [www.hel.fi/kulttuurin-ja-vapaa-ajan-toimiala/sv/Understod/understod-for-kultur/](#).

Kultur- och fritidsnämndens idrottssektion

Kultur- och fritidsnämndens idrottssektion delar årligen ut understöd till föreningar inom idrott och motion och pensionärs- och specialgrupper i Helsingfors för idrottsverksamhet. Villkoren för beviljande av understöd och förutsättningarna för understödsbehörighet fastställs årligen.

UNDERSTÖD TILL IDROTTSFÖRENINGAR

1. VERKSAMHETSUNDERSTÖD
Ett prövningsbaserat understöd för idrotts- och motionsverksamhet till föreningar som uppfyller förutsättningarna för understödsbehörighet och för pensionärs- och specialgrupper (understödet bestäms på kalkylmässiga grunder och baserar sig på antalet aktiva deltagare och den regelbundna träningsverksamheten).

2. UNDERSTÖD FÖR ANVÄNDNING AV LOKALER
Ett prövningsbaserat understöd för användning av lokaler för idrottsverksamhet riktat till idrotts- och motionsföreningar och pensionärs- och specialgrupper som uppfyller förutsättningarna för understödsbehörighet. Understödet beviljas för lokalhyror för regelbunden idrotts- och motionsverksamhet i andra än idrottstjänsternas lokaler (understödet baserar sig på maximipriserna per timme för understödet för loka-

lanvändning och lokalhyror för regelbunden träningsverksamhet som föreningen betalat föregående år).

3. UNDERSTÖD TILL ANDRA FÖRENINGAR SOM FRÄMJAR IDROTT OCH MOTION

Ett prövningsbaserat understöd för idrotts- och motionsverksamhet för klubbar som uppfyller kriterierna för andra idrotts- och motionsfrämjande föreningar.

4. UNDERSTÖD FÖR ORIENTERINGSKARTOR
Riktat sig till orienteringsklubbar för kostnaderna för kartor som framställts 2019.

Ansökningstiden går ut 17.2.2020. Ansökan med bilagor ska lämnas in i det elektroniska systemet på [asiointi.hel.fi](#) eller på stadens registratörskontor.

5. STARTBIDRAG

För föreningar som varit aktiva under mindre än ett år eller har inlett registreringsprocessen. Startunderstödet kan beviljas bara en gång och dess storlek är 500 euro. Startunderstödet kan sökas året om i det elektroniska systemet på [asiointi.hel.fi](#) eller genom att lämna in en ansökan på stadens registratörskontor.

EVENEMANGSUNDERSTÖD

Med anslaget understöds idrottsvenemang som ordnas av registrerade helsingforsiska föreningar, företag och sammanslutningar under 2020. Understödet ska sökas före evenemanget. Det är möjligt att söka understöd året om. Ansökan ska lämnas in via det elektroniska ansökningsssystemet på [asiointi.hel.fi](#).

Upplysningar om understöden finns på kultur- och fritidssektorns webbsidor på [www.hel.fi/kulttuurin-ja-vapaa-ajan-toimiala/sv/Understod/understod-till-idrott/](#).

Upplysningar och rådgivning: liikunta.avustukset@hel.fi, Ritva Oljakka, tfn 09 310 87439, ritva.oljakka@hel.fi, Sari Kiuru, tfn 09 310 87736, sari.kiuru@hel.fi, Lassi Laitinen, tfn 09 310 87947, lassi.laitinen@hel.fi och Taina Korell, tfn 09 310 38038, taina.korell@hel.fi.

Kultur- och fritidsnämndens ungdomssektion

Ungdomssektionen beviljar understöd för verksamhet som riktas till helsingforsiska barn och ungdomar. Utgångspunkten för understödet är att minst 2/3 av medlemmarna eller de aktiva deltagarna är helsingforsare under 29 år (med undantag av lägerunderstödet under lovtider i fråga om vilket detta kriterium inte tillämpas) och att sökandens hemort är Helsingfors. Beredningen och beslutsfattandet kring understöden styrs av Understödsreglementet för ungdomsföreningar som ungdomssektionen godkännt. I understödsreglementet anges understödskriterierna mer i detalj. Understödsreglementet finns på [www.hel.fi/kulttuurin-ja-vapaa-ajan-toimiala/sv/Understod/Understod_till_ungdomsverksamhet/](#).

Lägerunderstödet under lovtider beviljas för perioden 1.11.2020–31.10.2021. Alla andra understöd beviljas för 2020.

VERKSAMHETSUNDERSTÖD

Verksamhetsunderstödet beviljas för den allmänna verksamheten för organisationer för yngre ungdomar och ungdomsorganisationer i Helsingfors som har inlett sin verksamhet senast under föregående kalenderår och där minst 2/3 av medlemmarna eller de aktiva deltagarna är helsingforsare under 29 år och minst hälften är helsingforsare i åldern 7–28 år. Verksamhetsunderstödet kan beviljas också i förskott.

LÖNEUNDERSTÖD

Löneunderstödet beviljas till registrerade ungdomsorganisationer eller motsvarande organisationer i Helsingfors som har lokala helsingforsiska ungdomsföreningar, sektioner/avdelningar/verksamhetsgrupper under sin ledning, eller organisationens karaktär i övrigt förutsätter organisering, och där minst 2/3 av medlemmarna eller de aktiva deltagarna är helsingforsare under 29 år. Löneunderstödet kan beviljas också i förskott. Föreningar som uppfyller kriterierna för löneunderstödet ska genomgå en verksamhetsbedömning.

PROJEKTUNDERSTÖD

Projektunderstödet beviljas organisationer för yngre och äldre ungdomar eller grupper med ungdomsverksamhet i Helsingfors där minst 2/3 av medlemmarna eller de aktiva deltagarna är helsingforsare i åldern 7–28 år. Projektunderstödet är ett engångsunderstödet för ett projekt inom ungdomsverksamheten med

syfte att engagera unga och stärka deras sociala färdigheter. Understödet kan beviljas för att genomföra eller delta i projekt eller evenemang.

Dessutom beviljas startunderstödet, transportunderstödet och understödet till husklubbar.

LÄGERUNDERSTÖD UNDER LOVTIDER

Lägerunderstödet under lovtider beviljas till föreningar i Helsingfors för arrangerande av dag- och nattläger under lovtider för helsingforsare i åldern 7–16 år.

Ansökningstider:

- verksamhets- och löneunderstödet i förskott senast 15.12.2019
- verksamhets- och löneunderstödet senast 29.2.2020
- projektunderstödet kan sökas året om, ansökan ska dock lämnas in innan projektet inleds
- lägerunderstödet under lovtider senast 31.10.2020.

Upplysningar lämnas av planerare Tuulia Saves, tfn 09 310 23056, och planerare Liisa Remes, tfn 09 310 26783.

Läs mer om understöden: [www.hel.fi/kulttuurin-ja-vapaa-ajan-toimiala/sv/Understod/Understod_till_ungdomsverksamhet/](#).

Social- och hälsovårdsnämnden

Social- och hälsovårdsnämnden beviljar understöd till organisationer, föreningar och stiftelser i Helsingfors för verksamhet som stöder och kompletterar social- och hälsovårdsväsendets verksamhetsområde. Understödet beviljas i första hand för sådan verksamhet vars syfte är att minska skillnaderna i helsingforsarnas hälsa och välbefinnande. Understödet ska sökas i september före det år för vilket understöd söks. Ansökningstiden för 2020 har gått ut.

Ansökningstiden för 2021 års understöd är 1.9–30.9.2020 och går ut 30.9.2020 kl. 16.00.

Upplysningar: sote.avustukset@hel.fi, specialplanerare Tarja Eklöf, tfn 09 310 42336 och specialplanerare Miikka Keränen, tfn 09 310 25678.

Andra understöd som beviljas av staden

INVÅNARDELAKTIGHET

Bidrag för invånardelaktighet beviljas för verksamhet som följer Helsingfors stads strategi och kompletterar stadens verksamhet, är till karaktären allmännyttig, öppen och huvudsakligen avgiftsfri, innovativ och mångsidigt riktad till olika befolkningsgrupper.

Den understödda verksamheten ska ha som mål att förbättra invånarnas möjligheter till delaktighet och påverkan.

Understödet för invånardelaktighet kan sökas av registrerade sammanslutningar, såsom invånar- eller stadsdelsföreningar, andra föreningar, stiftelser, andelslag, sociala företag, parkeringsbolag som förvaltar invånarhus och andra företag, såvida den verksamhet som understödet beviljas för är allmännyttig och riktar sig till Helsingfors stads invånare. På företaget som söker bidrag tillämpas stadens allmänna anvisningar.

Understödsformerna för invånardelaktighet är

- allmänt bidrag för upprätthållande av och verksamhetskoordinering i invånarlokaler som staden inte upprätthåller
- verksamhetsbidrag för utveckling av strukturer och metoder som förbättrar invånardelaktigheten.

Ansökningstiden är 1.4–30.4.2020. Ansökningstiden går ut 30.4.2020 kl. 16.00.

Upplysningar lämnas av delaktighetsansvarig Anu Markkola, stadskansliet, delaktighet och rådgivning, tfn 09 310 36547, anu.markkola@hel.fi.

ORGANISATIONSUNDERSTÖD FÖR INTEGRATIONSARBETE

Understödet kan sökas för projekt, pilotprojekt eller integrationsutvecklande verksamhet som är i linje med målen och temana i stadens integrationsprogram 2017–2021. Understödet är inte avsett att täcka organisationens hyreskostnader för egna lokaler, telefon- eller internetkostnader. Det är inte heller tillåtet att använda det till logi- eller resekostnader eller anskaffning av utrustning. Understödet ska i sin helhet användas under år 2021.

Understödet kan sökas av alla helsingforsiska organisationer vilka

har verksamhet som främjar integrationen av personer av utländsk härkomst i Helsingfors. Understödet söks för verksamhet som genomförs år 2021.

Ansökningarna ska inlämnas i elektronisk form i stadens ansöknings-system. Blanketten hittas på "Organisationsunderstödet för integrationsarbete". Storleken på understödet för integrationsarbete är cirka 10 000 euro.

Ansökningstiden gällande understödet för år 2021 börjar **2.11.2020**. Ansökningsystemet stängs 27.11.2020 kl. 16.00. Försenade ansökningar behandlas inte. Till ansökan ska man foga blanketten "Serviceplan" som kan laddas ned från ansökningssidan och som ska fyllas i omsorgsfullt. På blanketten beskriver den sökande syftet och budgeten för det understöd som ansökan gäller. Serviceplanen bifogas som en del av den elektroniska ansökan. Ansökningar där det inte finns någon bilaga med serviceplan behandlas inte.

Upplysningar lämnas av specialplanerare Laura Kyntölä, tfn 09 310 36666, laura.kyntola@hel.fi.

SYSSELSÄTTNINGSUNDERSTÖD

Sysselsättningsunderstödet beviljas föreningar och stiftelser för verksamhet som främjar helsingforsarnas sysselsättningsmöjligheter. Understödet beviljas av stadskansliets näringslivsavdelning.

Understödet beviljas för följande ändamål:

1. VERKSAMHETSUNDERSTÖD
Understödet beviljas som ett allmänt understöd för organisationsverksamhet.

Vid beviljandet av understödet beaktas **i första hand** arbetsprövningsdagar som ordnas i organisationen på årsnivå (antalet dagar). Med arbetsprövning avses en av arbets- och näringsbyrå godkänd arbetsprövning på en arbetsplats.

- utbildningar som organisationen tillhandahåller för arbetslösa (antalet personer)
- övrig gruppverksamhet för arbetslösa (antalet personer och tillfällen)
- att verksamheten riktar sig till de prioriterade grupperna för stadens sysselsättningsåtgärder (långtidsarbetslösa, ungdomar och invandrare)
- att verksamheten målmedvetet inriktas på den öppna arbetsmarknaden eller på utbildning
- det som nämns i stadens allmänna anvisningar för understöd, särskilt resultat av och omfattning på verksamheten, tjänstekvalitet och sammanslutningens sakkunskap.

Vid beviljande av understöd beaktas kostnaderna för verksamheten, till exempel anställnings- och lokal-kostnaderna i förhållande till verksamhetens omfattning.

För följande års bidragsbelopp beaktas hur väl målsättningarna har nåtts under tidigare år.

2. UNDERSTÖD FÖR VERKSAMHETSUTVECKLING
Understödet för verksamhetsutveckling beviljas för utveckling av organisationsverksamhet för arbetslösa, ökning av den interna kompetensen i organisationerna, effektivisering av kommunikationen, serviceutveckling och ökning av tjänster och skapande av nya samarbetsstigar. Utvecklingsunderstödet kan beviljas också till flera organisationer på dessa gemensamma ansökan.

Utvecklingsunderstödet kan beviljas också för andra kostnader för sysselsättningsfrämjande projekt, enligt samma förutsättningar som gäller för verksamhetsunderstödet.

Ansökan med bilagor ska lämnas in på stadens webbplats för e-tjänster. **Ansökningstiden går ut 31.12.2019.**

Upplysningar lämnas av Sari Rasanen, tfn 09 310 43978, sari.rasanen@hel.fi.

Anvisningar om hur man fyller i ansökningsblanketten finns på [asiointi.hel.fi](#): Sysselsättningsunderstödet > Mer om tjänsterna.

STADSSTYRELSEN

Stadsstyrelsen beviljar årligen understöd till organisationer med sådana verksamhet som inte hör till någon av nämndernas verksamhetsområden.

Ansökningstiden för understöd av anslag ur budgeten för 2021 **går ut 30.4.2020 kl. 16.00.**

Upplysningar lämnas av Mauno Ronkkö, tfn 09 310 36279, mauno.ronkko@hel.fi.